



Notice d'utilisation

Lave-linge Top

Instrucciones de uso

Lavadora top

LT5510-L3b

TABLE DES MATIÈRES

Informations de sécurité	2	Avant la première utilisation	16
Consignes de sécurité	4	Utilisation quotidienne	16
Description de l'appareil	6	Conseils	19
Données techniques	7	Entretien et nettoyage	21
Installation	8	Dépannage	24
Bandeau de commande	10	Valeurs de consommation	26
Tableau des programmes	11	En matière de protection de l'environnement	28
Options	15		
Réglages	15		

VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :

www.boulanger.com/info/assistance

Service Relation Clients
Avenue de la Motte
CS80137
59811 Lesquin

Sous réserve de modifications.

⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil, destiné à un usage exclusivement domestique, a été conçu pour laver, rincer et essorer les textiles lavables en machine. Respectez impérativement les consignes suivantes. Nous déclinons toute responsabilité et la garantie en cas de non-respect de ces recommandations pouvant entraîner des dégâts matériels ou corporels.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à

l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, notamment :
 - dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - dans des bâtiments de ferme ;
 - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour ;
 - dans les parties communes d'immeubles d'appartements, ou dans les laveries automatiques.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Respectez la charge maximale de 5,5 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- La pression de l'eau en service (minimale et maximale) doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. Il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.
- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être confié exclusivement au fabricant,

à son service après-vente ou à toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger électrique.

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Instructions d'installation



L'installation doit être conforme aux réglementations nationales en vigueur.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport, y compris le joint en caoutchouc et l'entretoise en plastique.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.

- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.
- N'installez pas l'appareil directement au-dessus d'une évacuation dans le sol.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'exposez pas à une humidité excessive.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient fermé sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

Raccordement électrique



AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.

- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

Raccordement à l'arrivée d'eau

- L'arrivée d'eau ne doit pas dépasser 25 °C.
- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- N'utilisez pas de rallonge si les tuyaux d'arrivée d'eau sont trop courts. Contactez le service après-vente agréé pour remplacer le tuyau d'alimentation.
- Lors du déballage de l'appareil, il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Cette eau provient des tests effectués sur l'appareil en usine.
- Vous pouvez rallonger le tuyau de vidange jusqu'à 400 cm maximum. Contactez le service après-vente agréé pour l'autre tuyau de vidange et l'extension.
- Assurez-vous que le robinet est accessible une fois l'appareil installé.

Application



AVERTISSEMENT! Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge avant chaque lavage.
- Ne placez aucun récipient sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.
- Ne mettez pas en marche au moyen d'un système de commande à distance externe ou de tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.

Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle : moteur et balais de moteur, transmission entre le moteur et le tambour, pompes, amortisseurs et ressorts, tambour de lavage, support de tambour et roulements à billes correspondants, éléments chauffants, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs,

logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation, porte, charnière et joints de porte, autres joints, ensemble de verrouillage de porte, périphériques en plastique tels que distributeurs de détergent. Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées

dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

Mise au rebut

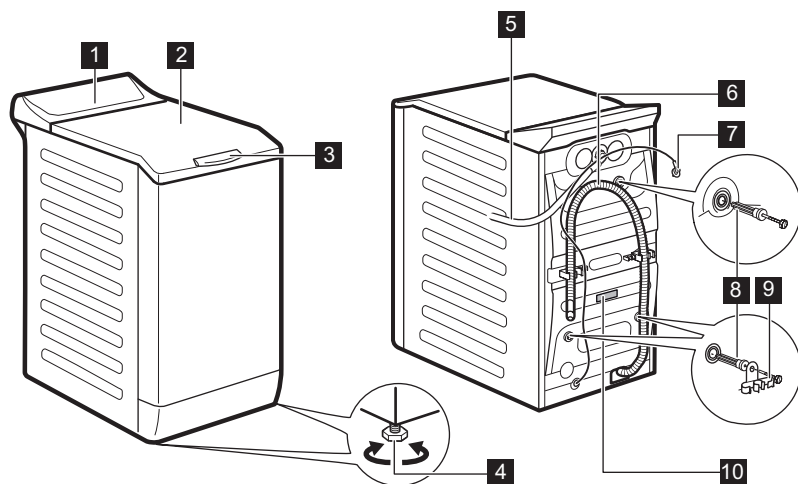


AVERTISSEMENT! Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Vue d'ensemble de l'appareil



- 1** Bandeau de commande
- 2** Couvercle
- 3** Poignée du couvercle

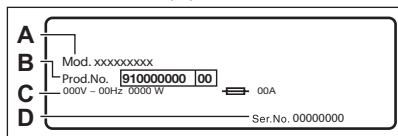
- 4** Pieds pour la mise de niveau de l'appareil
- 5** Tuyau d'arrivée d'eau
- 6** Tuyau de vidange

- 7** Câble d'alimentation électrique
- 8** Boulons de transport
- 9** Support du tuyau

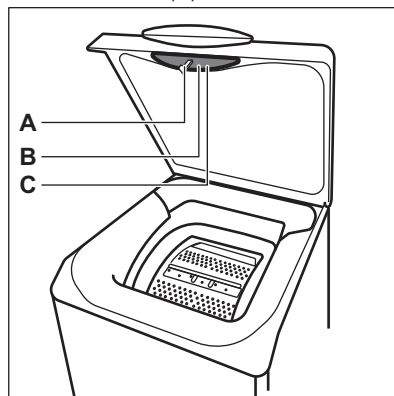
- 10** Plaque signalétique

Informations pour l'enregistrement du produit.

La **plaque signalétique** indique le nom du modèle (**A**) , le numéro de produit (**B**), les valeurs électriques nominales (**C**) et le numéro de série (**D**).



L'**étiquette d'informations** indique le nom du modèle (**A**), le numéro de produit (**B**) et le numéro de série (**C**).



DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur totale	40,0 cm / 89,0 cm / 60,0 cm
Branchement électrique	Tension Puissance totale Fusible Fréquence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bars (0,8 MPa)
Arrivée d'eau ¹⁾		Eau froide
Charge maximale	Coton	5,5 kg
Vitesse d'essorage	Vitesse d'essorage maximale	951 tr/min

¹⁾ Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4".

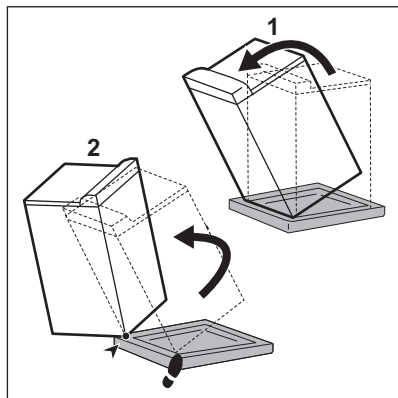
INSTALLATION



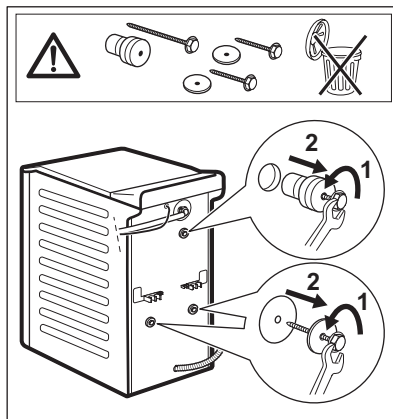
AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

Déballage

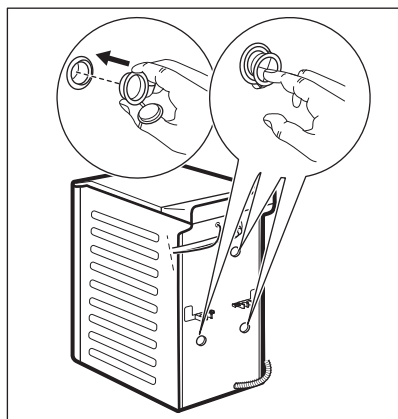
1.



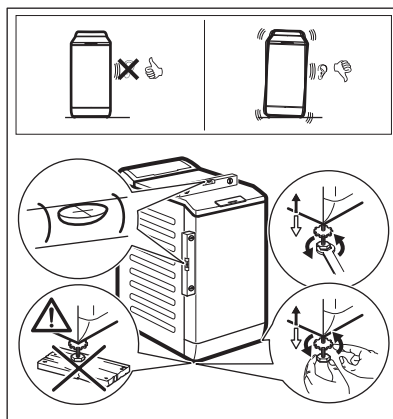
2.



3.



4.



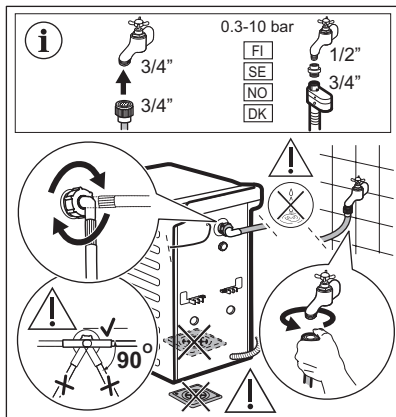
Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les boulons de transport en vue d'un éventuel déplacement de l'appareil.

Positionnez correctement l'appareil pour éviter les vibrations, le bruit et les mouvements de l'appareil lorsqu'il est en marche.



AVERTISSEMENT! Ne placez ni carton, ni bois, ni autre matériau sous les pieds de l'appareil pour le mettre de niveau.

Tuyau d'arrivée d'eau

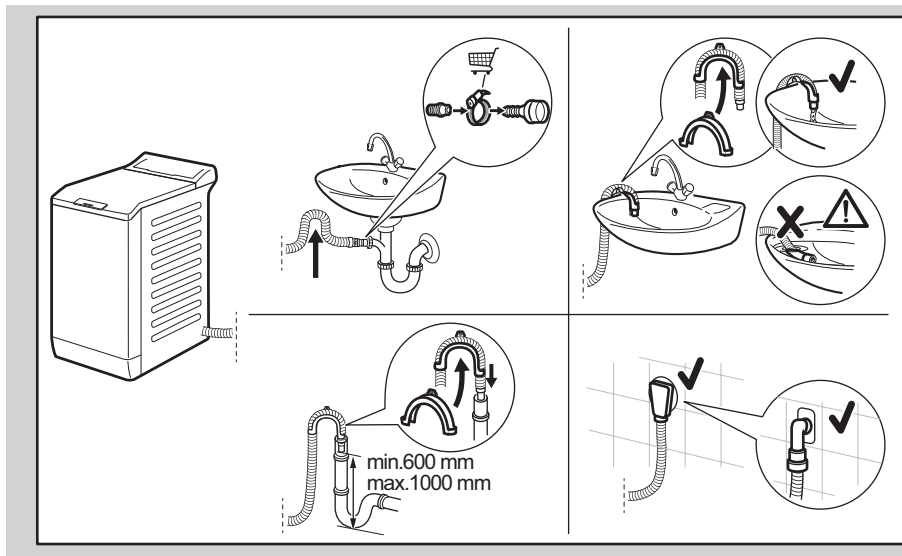


Les accessoires fournis avec l'appareil peuvent varier selon le modèle.



Vérifiez que les tuyaux ne sont pas endommagés et que les raccords ne fuient pas. N'utilisez pas de rallonge si les tuyaux d'arrivée d'eau sont trop courts. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

Vidange de l'eau





Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur du sol comprise entre 600 et 1 000 mm. Vous pouvez rallonger le tuyau de vidange jusqu'à 4 000 mm au maximum. Contactez le service après-vente agréé pour l'autre tuyau de vidange et l'extension.

Branchement électrique

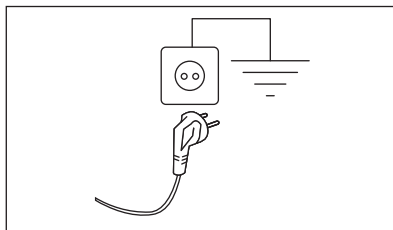
À la fin de l'installation, vous pouvez brancher la fiche électrique à la prise secteur.

La plaque signalétique sur le bord intérieur de la porte de l'appareil et le chapitre « Données techniques » indiquent les valeurs électriques nominales nécessaires. Assurez-vous qu'elles sont compatibles avec l'alimentation secteur.

Vérifiez que l'installation électrique de l'habitation peut supporter l'intensité

absorbée par l'appareil, compte tenu des autres appareils électriques branchés.

Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre.



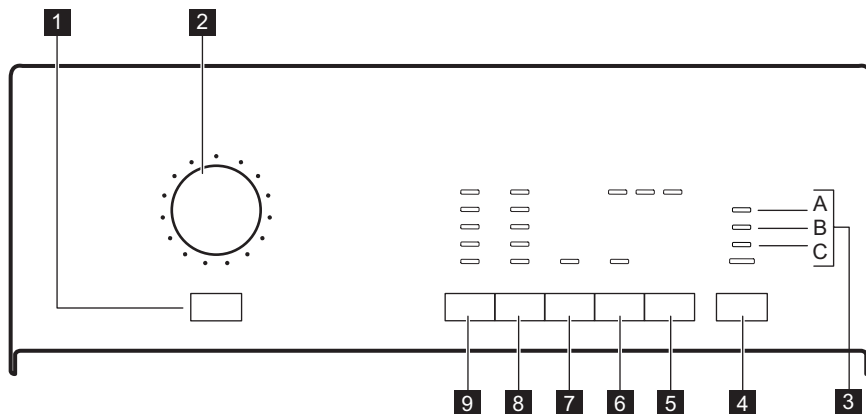
Une fois l'appareil installé, assurez-vous que le câble d'alimentation est facilement accessible.

Si une intervention électrique est nécessaire pour installer cet appareil, contactez notre service après-vente agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou blessure résultant du non-respect des consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.

BANDEAU DE COMMANDE

Description du bandeau de commande



- 1** Touche Marche/Arrêt
- 2** Sélecteur de programme
- 3** Indicateurs

- 4** Touche Départ/Pause
- 5** Touche Départ Différé
- 6** Touche Gain de Temps

7 Touche Rinçage Plus

9 Touche Temp.

8 Touche Essorage

Indicateurs

A	Sécurité enfants	Sécurité enfants	Le voyant s'allume lorsque vous activez ce dispositif :
B	Porte	Voyant de porte verrouillée	• Vous ne pouvez pas ouvrir le capot de la machine lorsque ce voyant est allumé. • Vous ne pouvez pas ouvrir le capot de la machine lorsque ce voyant clignote. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir le capot. • Vous ne pouvez ouvrir le capot que lorsque cet indicateur est éteint.
C	Fin	Fin de cycle	Ce voyant s'allume lorsque le programme est terminé.

TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme Température par défaut Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage de référence	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Eco 40-60 40 °C ¹⁾	5,5 kg 1000 tr/min	Coton blanc et coton grand teint. Articles normalement sales. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée, pour garantir de bons résultats de lavage.
Coton 40 °C 90 °C - Froid	5,5 kg 1000 tr/min	Coton blanc. Vêtements normalement et très sales.
Coton+prélavage 40 °C 90 °C - Froid	5,5 kg 1000 tr/min	Coton blanc et couleurs. Vêtements normalement et très sales.
Synthétiques 40 °C 60 °C - Froid	3 kg 1000 tr/min	Articles en textiles synthétiques ou mélangés. Articles normalement sales.

Programme Température par défaut Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage de référence	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Délicats 30 °C 40 °C - Froid	2 kg 700 tr/min	Textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose et les tissus mélangés nécessitant un lavage en douceur. Vêtements normalement et légèrement sales.
Laine  40 °C 40 °C - Froid	1 kg 1000 tr/min	Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et autres textiles portant le symbole « Lavage à la main » ²⁾ .
Mix 20° Froid	2,5 kg 1000 tr/min	Programme spécial pour le coton, les textiles synthétiques et mélangés légèrement sales. Sélectionnez ce programme pour diminuer la consommation d'énergie. Pour obtenir de bons résultats de lavage, assurez-vous que le produit de lavage est adapté au lavage à basse température.
Rinçage	5,5 kg 1000 tr/min ³⁾	Pour rincer et essorer le linge. Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats. Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.
Vidange	5,5 kg	Pour vidanger l'eau dans le tambour. Tous les tissus.
Essorage	5,5 kg 1000 tr/min	Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats. Pour essorer le linge et vidanger l'eau dans le tambour.
Repassage Facile 40 °C 60 °C - Froid	1 kg 900 tr/min	Textiles synthétiques à laver en douceur. Vêtements normalement et légèrement sales. ⁴⁾
Rafrâichir 20' 30 °C	1 kg 900 tr/min	Articles en textiles synthétiques et délicats. Vêtements légèrement sales ou à rafraîchir.
Jeans 40 °C 60 °C - Froid	3 kg 1000 tr/min	Articles en jean ou en jersey. Également pour les articles de couleur foncée.

Programme Température par défaut Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage de référence	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Mini 30 °C	1 kg 700 tr/min	Un cycle court pour les articles en textiles synthétiques et délicats légèrement sales ou pour les articles à rafraîchir.

1) Conformément au règlement de la Commission européenne UE 2019/2023, ce programme à 40 °C peut nettoyer du linge en coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, dans le même cycle.



Pour la température atteinte dans le linge, la durée du programme et d'autres données, veuillez consulter le chapitre « Valeurs de consommation ».

Les programmes les plus efficaces en matière de consommation énergétique sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et pendant une durée plus longue.

2) Pendant ce cycle, le tambour tourne doucement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner ou de ne pas tourner correctement, mais ce fonctionnement est normal pour ce programme.

3) La vitesse d'essorage par défaut est de 700 tr/min.

4) Pour réduire les plis sur le linge, ce cycle ajuste la température de l'eau et effectue un lavage et une phase d'essorage en douceur. L'appareil ajoute des rinçages.

Compatibilité des options de programme

Programme	Options	Essorage		Rinçage Plus	Gain de Temps 1)	Départ Différé
Eco 40-60		■	■	■		■
Coton		■	■	■	■	■
Coton+prélavage		■	■	■	■	■
Synthétiques		■	■	■	■	■
Déliçats		■	■	■	■	■
Laine		■	■			■

Programme	Options	Essorage		Rinçage Plus	Gain de Temps ¹⁾	Départ Différé
Mix 20°		■	■	■		■
Rinçage		■	■	■		■
Vidange						■
Essorage		■				■
Repassage Facile		■	■	■		■
Rafrâchir 20'		■				■
Jeans		■	■	■		■
Mini		■				■

¹⁾ Lorsque vous sélectionnez cette option, nous vous recommandons de réduire la charge de linge. Il est possible de conserver la pleine charge, mais les résultats de lavage peuvent être insatisfaisants. Charge recommandée : coton : 2,8 kg, synthétiques et délicats : 1,5 kg

Produits de lavage adaptés aux programmes de lavage

Programme	Poudre universelle ¹⁾	Produit lessiviel liquide universel	Produit lessiviel liquide pour couleurs	Laine délicate	Programmes spéciaux
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Coton	▲	▲	▲	--	--
Coton+prélavage	▲	▲	▲	--	--
Synthétiques	▲	▲	▲	--	--
Délicats	--	--	--	▲	▲
Laine 	--	--	--	▲	▲
Mix 20°	--	▲	▲	--	--
Repassage Facile	▲	▲	▲	--	--
Rafrâchir 20'	--	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Mini	--	▲	▲	--	--

¹⁾ À une température supérieure à 60 °C, l'utilisation de détergent en poudre est recommandée.

▲ = Recommandé

-- = Déconseillé

OPTIONS

Temp.

Sélectionnez cette option pour modifier la température par défaut.

Voyant ✱ = eau froide.

Le voyant de la température réglée s'allume.

Essorage

Cette touche vous permet de réduire la vitesse d'essorage par défaut.

Le voyant de la vitesse sélectionnée s'allume.

Options d'essorage supplémentaires :

Arrêt cuve pleine

- Sélectionnez cette option pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le voyant correspondant s'allume.
- Le programme de lavage s'arrête avec de l'eau dans le tambour. Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le couvercle reste verrouillé. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le couvercle.



Pour effectuer la vidange, reportez-vous au chapitre « À la fin du programme ».

RÉGLAGES

Rinçage plus permanent

Cette fonction vous permet d'ajouter un rinçage supplémentaire lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

- Pour **activer/désactiver** cette option appuyez sur Gain de Temps et Départ Différé en même temps. Le voyant Rinçage Plus **s'allume/s'éteint**.

Rinçage Plus

Avec cette option, vous pouvez ajouter des rinçages à certains programmes de lavage (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).

Utilisez cette option pour les personnes allergiques aux produits de lavage et dans les régions où l'eau est douce.

Le voyant correspondant s'allume.

Gain de Temps

Cette option vous permet de diminuer la durée d'un programme.

Sélectionnez cette fonction pour le linge légèrement sale ou à rafraîchir.

Départ Différé

Avec cette option, vous pouvez différer le départ d'un programme de 9, 6 ou 3 heures.

Le voyant de la valeur réglée s'allume.

Sécurité enfants

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches Rinçage Plus et Gain de Temps jusqu'à ce que le voyant Sécurité enfants **s'allume/s'éteigne**.
- Vous pouvez activer cette option :

- Après avoir appuyé sur Départ/Pause : les options et le sélecteur de programme sont verrouillés.
- Avant d'appuyer sur Départ/Pause : l'appareil ne peut pas démarrer.

Signaux sonores

Les signaux sonores retentissent lorsque :

- Vous allumez/éteignez la machine.
- Vous appuyez sur les touches.
- Le programme est terminé.
- L'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

Pour **activer/désactiver** les signaux sonores, appuyez simultanément sur Temp. et Essorage pendant 6 secondes.



Cette fonction reste sur le dernier réglage sélectionné. Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



Durant l'installation ou avant la première utilisation, vous constaterez peut-être la présence d'un peu d'eau dans l'appareil. De l'eau résiduelle peut rester dans l'appareil à la suite d'un test fonctionnel effectué en usine pour garantir que l'appareil est en parfait état de fonctionnement et que vous n'aurez aucun problème au moment de l'achat.

1. Branchez la prise de l'appareil sur le secteur.
2. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Versez une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage.
4. Sélectionnez et lancez, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible.

Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

UTILISATION QUOTIDIENNE

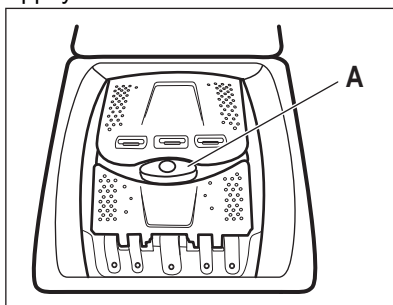


AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

Chargement du linge

1. Ouvrez le couvercle de l'appareil.

2. Appuyez sur la touche **A**.



Le tambour s'ouvre automatiquement.

3. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.
4. Dépliez-le le plus possible avant de le placer dans l'appareil.

Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.

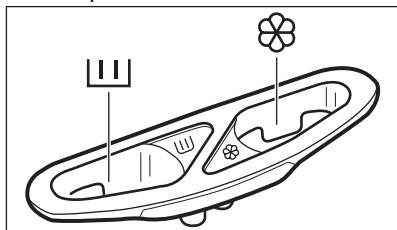
5. Refermez le tambour et le couvercle.



ATTENTION! Avant de fermer le couvercle de votre appareil, vérifiez que le tambour est correctement fermé.

Utilisation de lessive et d'additifs

1. Dosez le produit de lavage et l'assouplissant.
2. Mettez le produit de lavage et l'assouplissant dans les compartiments.



Compartiments à lessive



Compartiment à lessive pour la phase de lavage.



Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, ami-don).



ATTENTION! Ne dépassez pas le niveau **MAX**.

Si vous sélectionnez une option de prélavage, versez la lessive destinée à la phase de prélavage directement dans le tambour.

Réglage d'un programme

1. Tournez le sélecteur pour régler le programme :
 - Le voyant de la touche clignote.
2. Si nécessaire, modifiez la vitesse d'essorage ou ajoutez des options compatibles. Lorsque vous activez une

option, le voyant correspondant s'allume.



Si vous effectuez un mauvais réglage, le voyant de la touche clignote en rouge.

Démarrage d'un programme sans départ différé

Appuyez sur la touche Départ/Pause.

- Le voyant de cette touche cesse de clignoter et reste allumé.
- Le programme démarre, le couvercle est verrouillé et le voyant du cycle actuel est allumé.
- La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route au début du cycle de lavage.

Départ d'un programme avec départ différé

1. Appuyez sur la touche Départ Différé pour régler les heures du délai souhaité.

Le voyant du départ différé sélectionné est allumé.

2. Appuyez sur la touche Départ/Pause :
 - L'appareil commence le décompte.
 - Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.



Vous pouvez annuler ou modifier le départ différé avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause.

Pour annuler le départ différé :

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour mettre l'appareil en pause.
2. Appuyez sur la touche Départ Différé jusqu'à ce que le voyant du départ différé sélectionné s'éteigne. Appuyez de nouveau sur Départ/Pause pour démarrer le programme immédiatement.

Interruption d'un programme et modification des options

Vous ne pouvez modifier que quelques options avant qu'elles ne soient actives.

1. Appuyez sur la touche . Le voyant clignote.
2. Modifiez les options.
3. Appuyez à nouveau sur la touche . Le programme se poursuit.

Ouverture du couvercle

Durant le fonctionnement d'un programme ou le départ différé, le couvercle de l'appareil est verrouillé.



ATTENTION! Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés, vous ne pouvez pas ouvrir le couvercle.

Pour ouvrir le couvercle durant les 10 premières minutes du cycle et pendant le départ différé :

1. Appuyez sur la touche  pour mettre l'appareil en pause.
2. Attendez quelques minutes avant de pouvoir ouvrir le couvercle.
3. Fermez le couvercle et appuyez de nouveau sur la touche . Le programme (ou le départ différé) se poursuit.

Pour ouvrir le couvercle lorsque le programme est en cours :

1. Tournez le sélecteur de programme sur  pour éteindre l'appareil.
2. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir le couvercle.
3. Fermez le couvercle et sélectionnez à nouveau un programme.

Annulation d'un programme en cours

1. Tournez le sélecteur de programme sur Marche/Arrêt pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Tournez de nouveau le sélecteur pour allumer l'appareil. Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.



Avant de lancer le nouveau programme, l'appareil doit vidanger l'eau. Dans ce cas, assurez-vous qu'il y a assez de détergent dans le compartiment à lessive, sinon, remplissez-le.

À la fin du programme

- L'appareil se met à l'arrêt automatiquement.
- Le voyant de la touche  s'éteint.
- Le voyant  est allumé.
- Vous pouvez ouvrir le couvercle.
- Sortez le linge de l'appareil. Assurez-vous que le tambour est vide. Fermez l'arrivée d'eau.
- Tournez le sélecteur de programme sur  pour éteindre la machine.
- Laissez le couvercle entrouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

Le programme de lavage est terminé, mais il y a de l'eau dans le tambour :

- Le tambour tourne à intervalles réguliers pour éviter les plis dans le linge.
- Le voyant de la touche  clignote. Le couvercle reste verrouillé.
- Vous devez vidanger l'eau pour ouvrir le couvercle.

Pour vidanger l'eau :

1. Sélectionnez un programme "Vidangée" ou "Essorage". Si nécessaire, diminuez la vitesse d'essorage.
2. Appuyez sur la touche . L'appareil effectue la vidange et l'essorage.
3. Lorsque le programme est terminé, après quelques minutes, vous pouvez ouvrir le couvercle.
4. Tournez le sélecteur de programme sur  pour mettre à l'arrêt l'appareil.

Veille

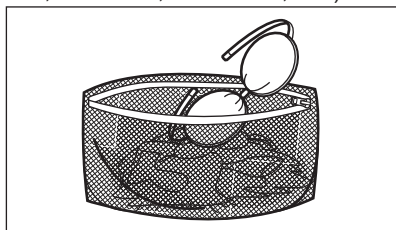
Quelques minutes après la fin du programme, si vous n'avez pas mis à

l'arrêt l'appareil, la fonction d'économie d'énergie désactive automatiquement l'appareil. La fonction d'économie d'énergie réduit la consommation d'énergie lorsque l'appareil est en veille.

CONSEILS

Chargement du linge

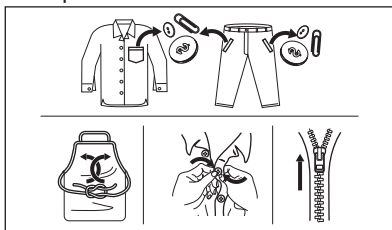
- Séparez le linge en : blanc, couleur, synthétique, délicat et laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleur peuvent déteindre au premier lavage. Nous vous conseillons de les laver séparément les premières fois.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Lavez et pré-traitez les taches très sales avec un détergent approprié avant de mettre les articles dans le tambour.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, les lacets, les rubans, etc.).



- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre et donc une vibration excessive pendant la phase d'essorage. Si cela se produit :

Appuyez sur l'une des touches pour désactiver la fonction d'économie d'énergie.

- interrompez le programme et ouvrez la porte (reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ») ;
- répartissez la charge à la main pour que les articles soient disposés de façon homogène dans le tambour ;
- appuyez sur la touche Départ/Pause. La phase d'essorage se poursuit.
- Évitez de laver des vêtements pleins de longs poils d'animaux ou de mauvaise qualité libérant une grande quantité de peluches qui pourraient boucher le circuit d'évacuation et nécessiter une intervention du service après-vente.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Nouez les ceintures, les cordons, les lacets, les rubans, et tout autre élément pouvant se détacher.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.



Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

Type et quantité de détergent.

Le choix du détergent et l'utilisation de quantités correctes affecte non seulement les performances de lavage, mais permet également d'éviter le gaspillage et de protéger l'environnement :

- Utilisez uniquement des produits de lavage et autres traitements spécialement conçus pour les lave-linge. Suivez d'abord ces règles générales :
 - lessives en poudre pour tous les types de textiles, sauf délicats. Préférez les lessives en poudre contenant un agent blanchissant pour le blanc et la désinfection du linge,
 - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.
- Le choix et la quantité de détergent dépendent des éléments suivants : type de tissu (délicat, laine, coton, etc.), couleur des vêtements, importance de la charge, degré de salissure, température de lavage et dureté de l'eau utilisée.
- Respectez les instructions figurant sur l'emballage des détergents ou autres produits utilisés, sans dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**).
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Utilisez moins de détergent si :
 - vous lavez peu de linge
 - le linge n'est pas très sale,
 - d'importantes quantités de mousse de formant pendant le lavage.
- Si vous utilisez des tablettes ou des capsules de détergent, mettez-les toujours à l'intérieur du tambour, et non pas dans le distributeur de détergent.

Une quantité insuffisante de détergent peut causer :

- résultats de lavage insatisfaisants,
- charge de lavage grise,
- vêtements gras, gras,

- moisissure dans l'appareil.

Une quantité excessive de détergent peut causer :

- la génération d'une mousse qui réduira
- efficacité de lavage réduite,
- rinçage non adéquat,
- un impact accru pour l'environnement.

Conseils écologiques

Pour réaliser des économies d'eau et d'énergie, et ainsi contribuer à la protection de l'environnement, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants :

- **Le linge normalement sale** nécessite **pas de pré-lavage** : vous réaliserez des économies de lessive, d'eau et de temps (l'environnement s'en trouvera également protégé !)
- Charger l'appareil à la **capacité maximale indiquée pour chaque programme permet de réduire la consommation d'énergie et d'eau.**
- Les taches et les petites salissures peuvent être éliminées au moyen d'un pré-traitement adéquat ; le linge peut alors être lavé à une température plus basse.
- Pour utiliser la quantité correcte de détergent, reportez-vous à la quantité conseillée par le fabricant du détergent et vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».
- Sélectionnez la **vitesse d'essorage maximale possible** pour le programme de lavage sélectionné **avant de sécher votre linge dans un sèche-linge**. Cela permettra de réaliser des économies d'énergie pendant le séchage !

Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

Calendrier de nettoyage périodique

Le nettoyage périodique permet de prolonger la durée de vie de votre appareil.

Après chaque cycle, maintenez la porte et le distributeur de détergent légèrement entrouverts pour permettre la circulation de l'air et éliminer l'humidité à l'intérieur de l'appareil : cela empêchera l'apparition de moisissure et d'odeurs.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée : fermez le robinet d'eau et débranchez l'appareil.

Calendrier indicatif de nettoyage périodique :

Détartrage	Deux fois par an
Lavage d'entretien	Une fois par mois
Nettoyer le joint du couvercle	Tous les deux mois
Nettoyer le tambour	Tous les deux mois
Nettoyer le distributeur de produit de lavage	Tous les deux mois
Nettoyer le tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne	Deux fois par an

Les paragraphes suivants expliquent comment vous devez nettoyer chaque partie.

Retrait des objets étrangers



Assurez-vous que les poches sont vides et que tous les éléments libres sont attachés avant de lancer votre cycle. Reportez-vous au paragraphe « Charge de linge » du chapitre « Conseils ».

Enlevez les objets étrangers (tels que les attaches métalliques, les boutons, les pièces, etc.) pouvant se trouver dans le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le tambour. Consultez les paragraphes « Nettoyage du tambour » et « Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne ». Si nécessaire, contactez le service après-vente agréé.

Nettoyage externe

Nettoyez l'appareil uniquement à l'eau savonneuse chaude. Séchez complètement toutes les surfaces. N'utilisez pas de tampons à récurer ni de matières pouvant causer des rayures.



ATTENTION! N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.



ATTENTION! Ne nettoyez pas les surfaces métalliques avec un détergent à base de chlore.

Détartrage

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de calcaire et de rouille.

Pour éliminer les particules de rouille, utilisez uniquement des produits spéciaux pour lave-linge. Procédez séparément d'un lavage de linge.

- i** Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

Lavage d'entretien

Avec les programmes à basse température, il est possible que certains produits de lavage restent dans le tambour. Effectuez régulièrement un lavage d'entretien. Pour ce faire :

- Retirez le linge du tambour.
- Sélectionnez le programme pour le coton à température maximale avec une petite quantité de détergent.

Joint du capot

Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur. Si

nécessaire, nettoyez-le en utilisant un agent nettoyant à l'ammoniaque et sans érafler la surface du joint.

- i** Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

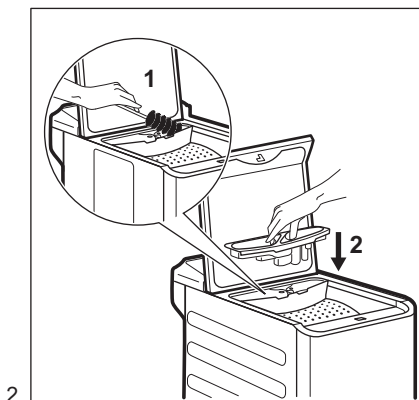
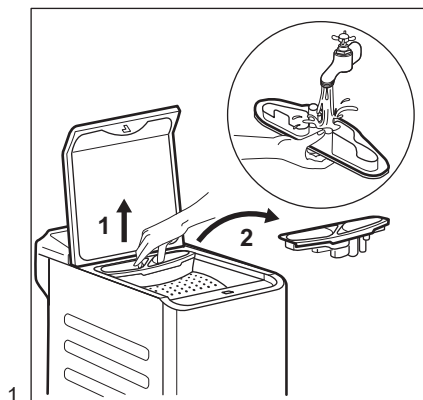
Nettoyage du tambour

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de rouille. Pour un nettoyage complet :

- Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial pour l'acier inoxydable. Versez une petite quantité de détergent dans le tambour vide afin de rincer les éventuels résidus.
- Lancez un programme court pour le coton à haute température.

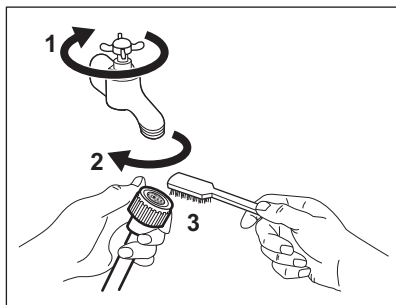
- i** Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

Nettoyage du distributeur de produit de lavage

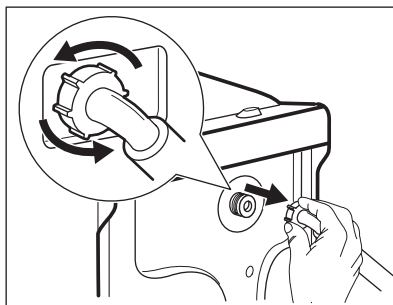


Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne

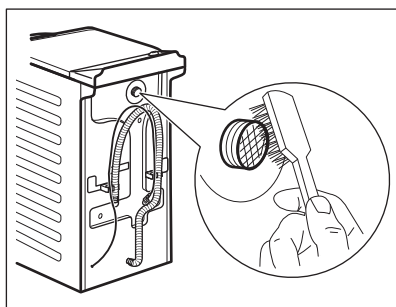
1.



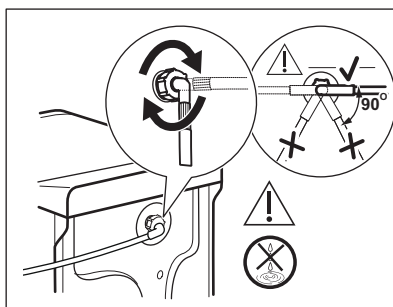
2.



3.



4.



Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local dans lequel la température peut être négative, évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.



Exécutez également cette procédure lorsque vous souhaitez effectuer une vidange d'urgence.

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau.
3. Retirez le tuyau de vidange du support arrière et décrochez-le de l'évier ou du siphon.
4. Placez les extrémités du tuyau de vidange et du tuyau d'arrivée d'eau dans un récipient. Laissez l'eau s'écouler des tuyaux.

5. Lancez le programme de vidange et laissez-le s'exécuter jusqu'à la fin.
6. Tournez le sélecteur de programme sur Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
7. Débranchez l'appareil de la prise électrique.



AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

(reportez-vous au tableau). Si vous n'y parvenez pas, contactez le service après-vente agréé.

Le voyant **rouge** de la touche clignote.

Introduction

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème



AVERTISSEMENT! Éteignez l'appareil avant de procéder aux vérifications.

Pannes possibles

Problème	Solution possible
Le programme ne se lance pas.	• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant. • Assurez-vous que le couvercle et les portillons du tambour de l'appareil sont correctement fermés. • Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles. • Assurez-vous que la touche Départ/Pause est enfoncée. • Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte. • Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée (si présente).
L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. • Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre fournisseur d'eau. • Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué. • Ce problème peut provenir du filtre du tuyau d'arrivée d'eau ou du filtre de vidange bouchés. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé. • Ce problème peut provenir du filtre du tuyau d'arrivée d'eau ou du filtre de vidange qui peut être tordu ou plié. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Problème	Solution possible
L'appareil ne vidange pas l'eau.	- Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué. - Assurez-vous que le tuyau de vidange ne présente ni plis, ni coudes. - Ce problème peut provenir du filtre bouché. Contactez le service après-vente agréé. - Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être trop bas. - Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange. - Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	- Sélectionnez le programme d'essorage. - Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». - Ce problème peut provenir du filtre bouché. Contactez le service après-vente agréé. - Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.
Il y a de l'eau sur le sol.	- Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau. - Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé. - Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.
Impossible d'ouvrir le couvercle de l'appareil.	- Assurez-vous que le programme de lavage est terminé. - Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.
L'appareil fait un bruit inhabituel.	- Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Installation ». - Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Installation ». - Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	- Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre. - Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge. - Veillez à sélectionner la bonne température. - Réduisez la charge de linge.
Impossible de régler une option.	Assurez-vous d'avoir appuyé sur la/les bonne(s) touche(s).

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique.

Si d'autres codes d'alarme s'affichent sur l'appareil, (le voyant de la touche clignote en rouge). Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

VALEURS DE CONSOMMATION

Introduction



Consultez le lien **www.theenergylabel.eu** pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.



Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Internet vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien **<https://eprel.ec.europa.eu>** avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Consultez le chapitre « Description du produit » pour connaître la position de la plaque signalétique.

Légende

kg	Charge de linge.	h:m m	Durée du programme.
kWh	Consommation énergétique.	°C	Température dans le linge.
Li- tres	Consommation d'eau.	tr/mi n	Vitesse d'essorage.
%	Humidité résiduelle au terme de la phase d'essorage. Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et moins il reste d'humidité.		



Les valeurs et la durée du programme peuvent différer selon les conditions (telles que la température ambiante, la température et la pression de l'eau, l'importance de la charge et le type de linge, la tension de l'alimentation électrique) et si vous modifiez le réglage par défaut d'un programme.

Conformément au règlement de la Commission UE 2019/2023

Eco 40-60 programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min ¹⁾
Pleine charge	5,5	1.000	46	3:00	60	47	951
Demi-charge	2,8	0.590	36	2:20	60	41	951
Quart de charge	1,5	0.635	36	2:20	62	41	951

¹⁾ Vitesse d'essorage maximale.

Consommation d'énergie dans différents modes

Arrêt (W)	Veille (W)	Départ différé (W)
0,48	0,48	4,00

La durée en mode Arrêt/Veille est de 15 minutes au maximum.

Programmes courants



Ces valeurs sont uniquement indicatives.

Programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min ¹⁾
Coton ²⁾ 90 °C	5,5	2.25	85	3:20	60	85	1000
Coton 60 °C	5,5	1.65	85	3:20	60	55	1000
Mix 20° ³⁾ 20 °C	2,5	0.22	55	2:10	50	20	1000
Synthétiques 40 °C	3	0.65	55	2:10	37	40	1000

Programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/ min ¹⁾
Déliçats ⁴⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	37	30	700
Laine 30 °C	1	0.20	35	1:10	32	30	1000

¹⁾ Indicateur de référence de la vitesse d'essorage.

²⁾ Convient au lavage de textiles très sales.

³⁾ Convient au lavage du coton légèrement sale.

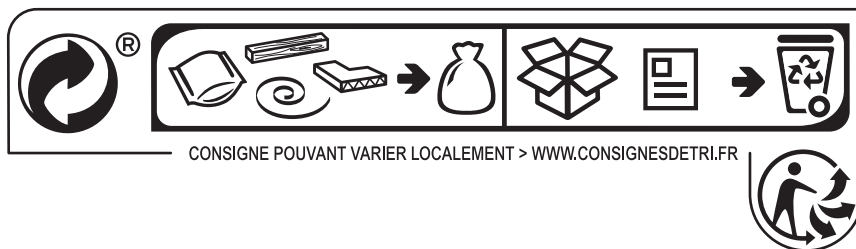
⁴⁾ Il fonctionne également comme un cycle de lavage rapide pour le linge légèrement sale.

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas

les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

F FRANCE ONLY



CONTENIDO

Información sobre seguridad	29	Ajustes	42
Instrucciones de seguridad	31	Antes del primer uso	43
Descripción del producto	33	Uso diario	43
Datos técnicos	34	Consejos	45
Instalación	34	Mantenimiento y limpieza	47
Panel de mandos	37	Solución de problemas	50
Tabla de programas	38	Valores de consumo	52
Opciones	42	Aspectos medioambientales	54

VISITE NUESTRO SITIO WEB PARA:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio y reparación:

www.boulanger.com/info/assistance

Service Relation Clients
Avenue de la Motte
CS80137
59811 Lesquin

Salvo modificaciones.

⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Esta máquina es sólo para uso doméstico y se ha diseñado para lavar, aclarar y centrifugar textiles lavables a máquina. Observe las siguientes instrucciones. No podemos aceptar ninguna responsabilidad ni la garantía si no respeta estas recomendaciones, porque eso podría producir daños al equipo o lesiones físicas.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de entre 3 y 8 años, así como a las personas con minusvalías

importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.

- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de granjas;
 - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial;
 - áreas de uso común en bloques de pisos o lavanderías.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Respete la carga máxima de 5.5 kg (consulte el capítulo “Tabla de programas”).
- La presión de trabajo del agua (mínima y máxima) debe oscilar entre 0,5 bares (0,05 MPa) y 8 bares (0,8 MPa).
- Vigile que ninguna alfombra, estera ni cualquier otra cobertura del suelo obstruya las aberturas de ventilación de la base.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No utilice agua pulverizada a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instalación



La instalación debe realizarse conforme a las normas vigentes.

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte, incluido el rodamiento de goma con separador de plástico.
- Guarde los pasadores de transporte en lugar seguro. Si necesita desplazar el aparato en el futuro, debe recolocarlos para bloquear el tambor y evitar daños internos.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato si la temperatura puede ser inferior a 0°C o si está expuesto a la intemperie.
- El área del suelo donde se instala el aparato debe ser plana, estable, resistente al calor y limpia.
- Compruebe que el aire circula libremente entre el aparato y el suelo.
- Cuando el aparato esté colocado en su posición permanente, compruebe si está correctamente nivelado con ayuda de un nivel de burbuja. De no estarlo, ajuste las patas hasta que lo esté.

- No instale el aparato directamente sobre el desagüe del suelo.
- No pulverice agua sobre el aparato ni lo someta a una humedad excesiva.
- No coloque el aparato donde la puerta no se pueda abrir completamente.
- No coloque ningún recipiente cerrado bajo el aparato para recoger el agua de posibles fugas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para asegurarse de los accesorios que puede utilizar.

Conexión eléctrica



ADVERTENCIA! Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.

- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No toque el cable de red ni el enchufe con las manos mojadas.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

Conexión de agua

- El agua de entrada no debe superar los 25 °C.
- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a nuevas tuberías o tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado trabajos o se hayan conectado dispositivos nuevos (contadores de agua, por ejemplo), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.
- No utilices ninguna manguera de extensión si la manguera de entrada es demasiado corta. Ponte en contacto con el servicio técnico autorizado para sustituir la manguera de entrada.
- Al desembalar el aparato, es posible ver agua que cae de la manguera de desagüe. Esto se debe a la prueba con agua del aparato en la fábrica.
- Puede alargar la manguera de desagüe hasta un máximo de 400 cm. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para el otro tubo de desagüe y la extensión.
- Asegúrese de que haya acceso al grifo después de la instalación.

- Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- Asegúrese de sacar todos los objetos metálicos de la colada.
- No coloque ningún recipiente bajo el aparato para recoger el agua de posibles fugas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para asegurarse de los accesorios que puede utilizar.
- No utilice con un sistema externo de control remoto ni con cualquier otro dispositivo que se encienda automáticamente.

Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos estarán disponibles durante 10 años después de que el modelo se haya retirado: motor y cepillos de motor, transmisión entre el motor y el tambor, bombas, amortiguadores y muelles, tambor de lavado, araña del tambor y rodamientos de bolas relacionados, calentadores y elementos de calefacción, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras, válvulas, filtros y aquastops, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, interruptores de presión, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de restablecimiento, puerta, bisagra de la puerta y sellos, otros sellos, conjunto de bloqueo de la puerta, periféricos de plástico como los dosificadores de detergente. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de



ADVERTENCIA! Podrían producirse lesiones, descargas eléctricas, incendios, quemaduras o daños en el aparato.

recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.

- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

Eliminación

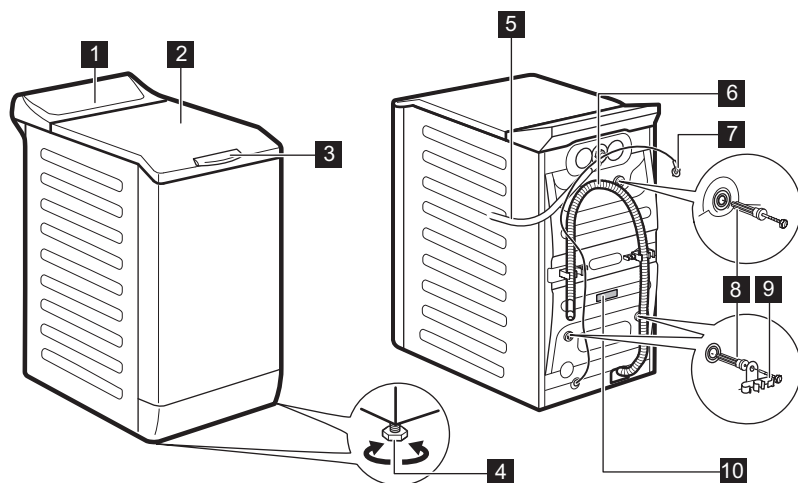


ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y del suministro de agua.
- Corte el cable eléctrico cerca del aparato y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños o las mascotas queden atrapados en el tambor.
- Deseche el aparato de acuerdo con los requisitos de la normativa local con respecto residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE/RAEE).

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Descripción general del aparato

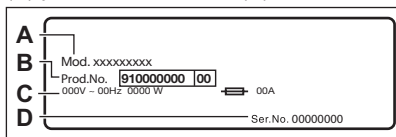


- 1** Panel de control
- 2** Tapa
- 3** Asa de la tapa
- 4** Patas para la nivelación del aparato
- 5** Tubo de entrada
- 6** Tubo de desagüe

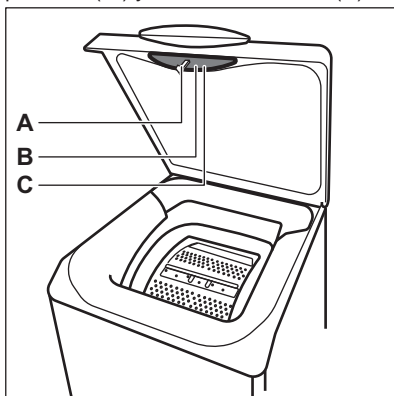
- 7** Cable de alimentación
- 8** Pasadores de transporte
- 9** Soporte de la manguera
- 10** Placa de características

Información para el registro del producto.

La **placa de características** informa sobre el nombre del modelo (**A**), el número del producto (**B**), las clasificaciones eléctricas (**C**) y el número de serie (**D**).



La **placa de características** informa sobre el nombre del modelo (**A**), el número del producto (**B**) y el número de serie (**C**).



DATOS TÉCNICOS

Dimensión	Ancho / alto / fondo total	40,0 cm/ 89,0 cm/ 60,0 cm
Conexión eléctrica	Voltaje Potencia total Fusible Frecuencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Nivel de protección contra la entrada de partículas sólidas y humedad asegurada por la cubierta protectora, excepto cuando el equipo de baja tensión no tiene protección contra la humedad		IPX4
Presión del suministro de agua	Mínima Máxima	0,5 bares (0,05 MPa) 8 bares (0,8 MPa)
Suministro de agua ¹⁾		Agua fría
Carga máxima	Algodón	5.5 kg
Velocidad de centrifugado	Velocidad de centrifugado máxima	951 rpm

¹⁾ Conecte la manguera de entrada de agua a un grifo con rosca de 3/4".

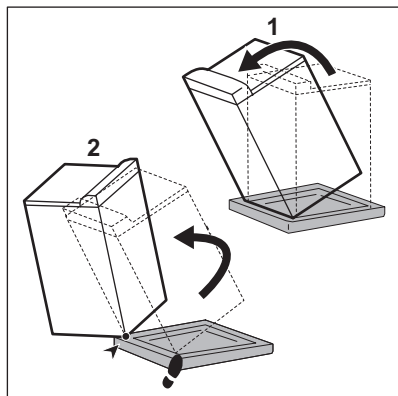
INSTALACIÓN



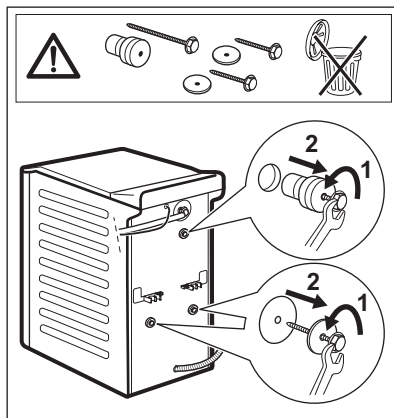
ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

Desembalaje

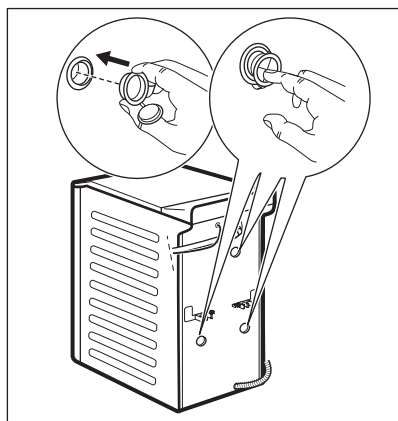
1.



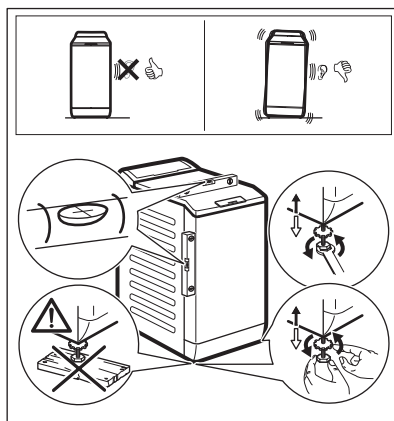
2.



3.



4.



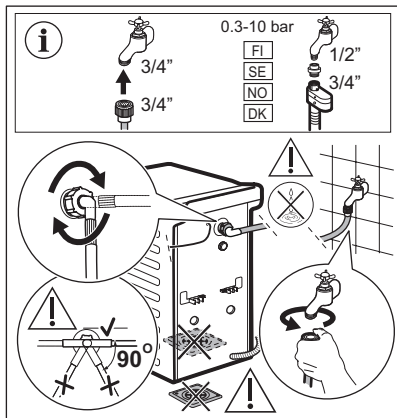
Se recomienda guardar el embalaje y los pasadores de transporte para cualquier transporte del aparato.

Ajuste correctamente el aparato para evitar vibraciones, ruidos y el movimiento del aparato cuando está funcionando.



ADVERTENCIA! No coloque cartón, madera ni materiales equivalentes bajo las patas del aparato para ajustar el nivel.

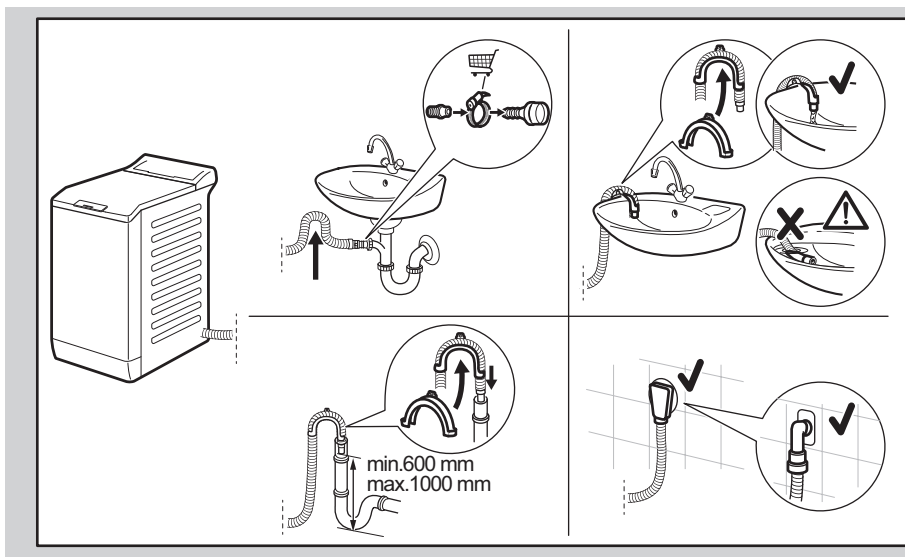
Tubo de entrada



Los accesorios suministrados con el aparato pueden variar según el modelo.

- i** Asegúrese de que los tubos no estén dañados y no haya fugas de los acoplamientos. No utilices ninguna manguera de extensión si la manguera de entrada es demasiado corta. Póngase en contacto con el servicio técnico para cambiar el tubo de entrada.

Desagüe





El tubo de descarga debe permanecer a una altura mínima de 600 mm y máxima de 1000 mm. Puede alargarse la manguera de desagüe hasta un máximo de 4000 mm. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para el otro tubo de desagüe y la extensión.

Conexión eléctrica

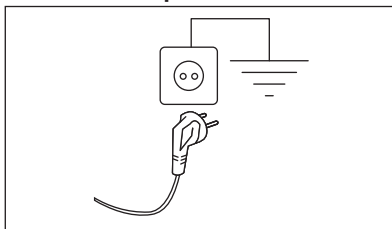
Al final de la instalación puede conectar el enchufe de la red a la toma de corriente.

La placa de características en el borde interior de la puerta del aparato y el capítulo 'Datos técnicos' indican los valores eléctricos necesarios. Asegúrese de que son compatibles con la fuente de alimentación de la red.

Compruebe que la instalación eléctrica de su hogar está preparada para soportar la potencia máxima necesaria y tenga

también en cuenta el resto de electrodomésticos

Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra



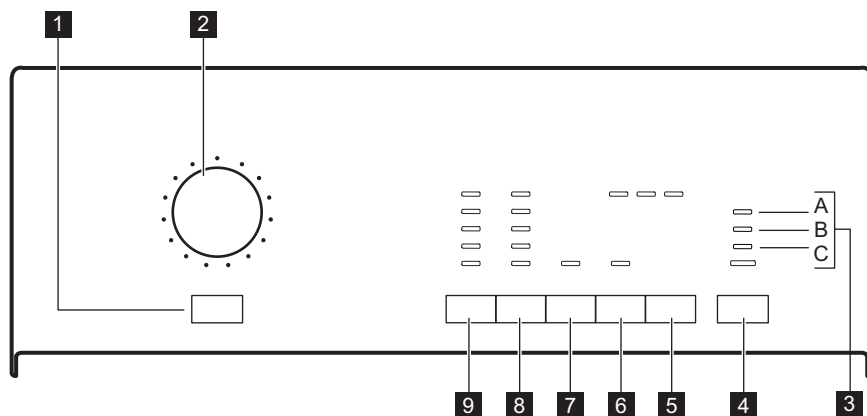
El cable de suministro eléctrico debe quedar en una posición fácilmente accesible una vez instalada la máquina

Para cualquier trabajo eléctrico necesario para la instalación de este aparato, póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico autorizado.

El fabricante declina toda responsabilidad por los daños o las lesiones que puedan producirse si no se respetan las indicaciones de seguridad anteriores.

PANEL DE MANDOS

Descripción del panel de control



- 1** Tecla Marche/Arrêt
- 2** Mando de programas
- 3** Indicadores

- 4** Tecla Départ/Pause
- 5** Tecla Départ Différé
- 6** Tecla Gain de Temps

7 Tecla Rinçage Plus

9 Tecla Temp.

8 Tecla Essorage

Indicadores

A	Sécurité enfants	Bloqueo de seguridad para niños	El indicador se enciende cuando se activa este dispositivo.
B	Porte	Indicador de bloqueo de puerta	- No puede abrir la puerta del aparato cuando el indicador está encendido. - No puede abrir la puerta del aparato cuando el indicador parpadea. Espere unos minutos antes de abrir la puerta. - Puede abrir la puerta solo cuando el indicador se apague.
C	Fin	Fin de ciclo	El indicador se enciende cuando se completa el programa.

TABLA DE PROGRAMAS

Programa Temperatura por defecto Rango de temperatura	Carga máxima Velocidad de centrifugado de referencia	Descripción del programa (Tipo de carga y nivel de suciedad)
Eco 40-60 40 °C ¹⁾	5.5 kg 1000 rpm	Algodón blanco y algodón de colores que no destiñen. Prendas con suciedad normal. El consumo de energía disminuye y aumenta la duración del programa de lavado, lo que garantiza buenos resultados de lavado.
Coton 40 °C 90 °C - Frío	5.5 kg 1000 rpm	Algodón blanco. Prendas con suciedad normal o muy sucias.
Coton+prélavage 40 °C 90 °C - Frío	5.5 kg 1000 rpm	Algodón blanco y de color. Prendas con suciedad normal o muy sucias.
Synthétiques 40 °C 60 °C - Frío	3 kg 1000 rpm	Prendas sintéticas o de tejido mixto. Prendas con suciedad normal.

Programa Temperatura por defecto Rango de temperatura	Carga máxima Velocidad de centrifugado de referencia	Descripción del programa (Tipo de carga y nivel de suciedad)
Délicats 30 °C 40 °C - Frío	2 kg 700 rpm	Tejidos delicados como acrílicos, viscosa y mixtos que requieren un lavado más suave. Prendas con suciedad normal o poco sucias.
Laine  40 °C 40 °C - Frío	1 kg 1000 rpm	Lana lavable a máquina y a mano y otros tejidos con el símbolo "lavado a mano"²⁾.
Mix 20° Lavado en frío	2.5 kg 1000 rpm	Programa especial para algodón y tejidos sintéticos y mixtos poco sucios. Selecciona este programa para reducir el consumo de energía. Para obtener buenos resultados de lavado, asegúrate de que el detergente sea apto para bajas temperaturas.
Rinçage	5.5 kg 1000 rpm ³⁾	Para aclarar y centrifugar la colada. Todos los tejidos , excepto lana y tejidos muy delicados. Reduce la velocidad de centrifugado de acuerdo con el tipo de colada.
Vidange	5.5 kg	Para vaciar el agua del tambor. Todos los tejidos.
Essorage	5.5 kg 1000 rpm	Todos los tejidos, excepto lana y tejidos delicados. Para centrifugar la colada y vaciar el agua del tambor.
Repassage Facile 40 °C 60 °C - Frío	1 kg 900 rpm	Prendas sintéticas que requieren un lavado suave. Prendas con suciedad normal y ligera. ⁴⁾
Rafrâchir 20' 30 °C	1 kg 900 rpm	Prendas sintéticas y delicadas. Prendas poco sucias o para refrescar.
Jeans 40 °C 60 °C - Frío	3 kg 1000 rpm	Prendas de tela vaquera y jerséis. También para prendas de color oscuro.

Programa Temperatura por defecto Rango de temperatura	Carga máxima Velocidad de centrifugado de referencia	Descripción del programa (Tipo de carga y nivel de suciedad)
Mini 30 °C	1 kg 700 rpm	Ciclo corto para prendas sintéticas y delicadas poco sucias o para refrescar prendas.

¹⁾ De acuerdo con el Reglamento de la Comisión Europea 2019/2023, este programa a 40 °C es capaz de limpiar ropa de algodón normalmente sucia declarada lavable a 40 °C o 60 °C, junta en el mismo ciclo.



La temperatura alcanzada en la colada, la duración del programa y otros datos se encuentran en el capítulo "Valores de consumo".

Los programas más eficientes en términos de consumo de energía son generalmente aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y con mayor duración.

²⁾ Durante este ciclo el tambor gira lentamente para garantizar el lavado suave. Podría parecer que el tambor no gira o que no lo hace correctamente, pero esto es normal para este programa.

³⁾ La velocidad predeterminada es de 700 r.p.m.

⁴⁾ Para reducir las arrugas, este ciclo regula la temperatura del agua y realiza un lavado y centrifugado suaves. El aparato añade algunos aclarados.

Compatibilidad de opciones de programas

Programa	Opciones	Essorage		Rinçage Plus	Gain de Temps ¹⁾	Départ Différé
Eco 40-60		■	■	■		■
Coton		■	■	■	■	■
Coton+prélavage		■	■	■	■	■
Synthétiques		■	■	■	■	■
Délicats		■	■	■	■	■
Laine		■	■			■
Mix 20°		■	■	■		■
Rinçage		■	■	■		■

Programa	Opciones	Essorage		Rinçage Plus	Gain de Temps ¹⁾	Départ Différé
Vidange						■
Essorage		■				■
Repassage Facile		■	■	■		■
Rafrâichir 20'		■				■
Jeans		■	■	■		■
Mini		■				■

¹⁾ Si seleccionas esta opción, te recomendamos disminuir la cantidad de colada. Es posible mantener la carga completa pero los resultados del lavado podrían ser no satisfactorios. Carga recomendada: algodón: 2.8 kg, sintéticos y delicados: 1.5 kg.

Detergentes adecuados para los programas de lavado

Programa	Polvo universal ¹⁾	Líquido universal	Líquido para ropa de color	Lanas delicadas	Especial
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Coton	▲	▲	▲	--	--
Coton+prélavage	▲	▲	▲	--	--
Synthétiques	▲	▲	▲	--	--
Délicats	--	--	--	▲	▲
Laine 	--	--	--	▲	▲
Mix 20°	--	▲	▲	--	--
Repassage Facile	▲	▲	▲	--	--
Rafrâichir 20'	--	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Mini	--	▲	▲	--	--

¹⁾ A una temperatura superior a 60 °C se recomienda el uso de detergente en polvo.

▲ = Recomendado

-- = No recomendado

OPCIONES

Temp.

Ajuste esta opción para cambiar la temperatura predeterminada.

Indicador ✱ = agua fría.

Se enciende el indicador del ajuste de temperatura.

Essorage

Con esta opción puede reducir la velocidad de centrifugado predeterminada.

Se enciende el indicador del ajuste de velocidad.

Opciones adicionales de centrifugado:

Agua en la cuba

- Ajuste esta opción para evitar arrugas en los tejidos.
- Se enciende el indicador correspondiente.
- El programa de lavado se detiene con el agua en el tambor. El tambor gira regularmente para evitar arrugas en las prendas.
- La tapa permanece bloqueada. Debe vaciar el agua para desbloquear la tapa.



Para vaciar el agua, consulte "Al finalizar el programa".

Rinçage Plus

Con esta opción puede añadir algunos aclarados a algunos programas de lavado, consulte la "Tabla de programas".

Utilice esta opción para personas alérgicas al detergente y en zonas en las que el agua sea blanda.

Se enciende el indicador correspondiente.

Gain de Temps

Con esta opción podrá reducir la duración del programa.

Ajuste esta función para prendas con poca suciedad o para airear la ropa.

Départ Différé

Con esta opción puede retrasar el inicio de un programa 9, 6 o 3 horas.

El indicador del valor ajustado está encendido.

AJUSTES

Aclarado extra permanente

Con esta opción puede activar de forma permanente un aclarado extra cuando configure un nuevo programa.

- Para **activar/desactivar** esta opción, pulse Gain de Temps y Départ Différé al mismo tiempo. El indicador Rinçage Plus **se enciende/apaga**.

Bloqueo seguridad

Con esta opción, puede evitar que los niños jueguen con el panel de control.

- Para **activar/desactivar** esta opción, pulse Rinçage Plus y Gain de Temps al

mismo tiempo hasta que se **Sécurité enfants ilumine/apague el indicador**. Puede activar esta opción:

- Después de pulsar Départ/Pause: las opciones y el selector de programas están bloqueados.
- Antes de pulsar Départ/Pause: el aparato no puede empezar.

Señales acústicas

Las señales acústicas funcionan cuando:

- El aparato se activa/desactiva.
- Pulse los botones.
- El programa se termina.

- El aparato tiene un fallo de funcionamiento.

Para **activar/desactivar** las señales acústicas, pulse Temp. y Essorage al mismo tiempo durante 6 segundos.



Esta función mantiene su último estado seleccionado. Aunque se desactiven las señales acústicas, seguirán activándose en caso de que el aparato presente una avería.

ANTES DEL PRIMER USO



Durante la instalación o primer uso es posible que observe agua en el aparato. Es agua residual que quedó en el aparato después de la prueba de funcionamiento en fábrica para garantizar que sea entregado al cliente en perfectas condiciones de funcionamiento y no haya motivos de preocupación.

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Abra la llave de paso.
3. Ponga una pequeña cantidad de detergente en el compartimento para la fase de lavado.
4. Ajuste e inicie un programa para algodón a la temperatura más alta sin colada.

De esta forma se elimina toda la posible suciedad del tambor y de la cuba.

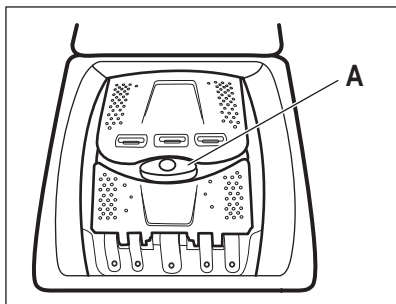
USO DIARIO



ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

Cargar la colada

1. Abra la tapa del aparato.
2. Pulse el botón **A**.



El tambor se abre automáticamente.

3. Introduzca las prendas en el tambor, una por una.
4. Sacuda las prendas antes de colocarlas en el aparato.

Asegúrese de no colocar demasiada colada en el tambor.

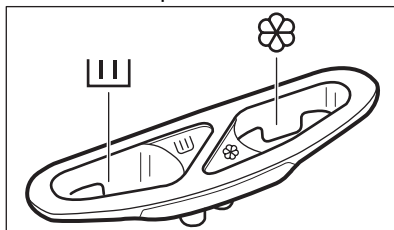
5. Cierre el tambor y la tapa.



PRECAUCIÓN! Antes de cerrar la tapa del aparato, asegúrese de que cierra correctamente el tambor.

Uso del detergente y los aditivos

1. Dosifique el detergente y el suavizante.
2. Coloque el detergente y el suavizante en los compartimentos.



Compartimentos de detergente



Compartimento de detergente para la fase de lavado.



Compartimento para aditivos líquidos (suavizante, almidón).



PRECAUCIÓN!
No supere el nivel **MAX.**

Cuando ajuste una opción de prelavado, coloque el detergente para la fase de prelavado directamente en el tambor.

Ajuste de un programa

1. Gire el selector de programas para ajustar el programa:
 - El indicador de la tecla parpadea.
2. Si fuera necesario, cambie la velocidad de centrifugado o añada opciones disponibles. Cuando se activa una opción, se enciende el indicador de la opción ajustada.



Si realiza algún ajuste incorrecto, el indicador de la tecla parpadea en rojo.

Inicio de un programa sin inicio diferido

Pulse la tecla Départ/Pause.

- El indicador de esta tecla deja de parpadear y permanece iluminado.
- Se inicia el programa, se bloquea la tapa y el indicador del ciclo actual permanece iluminado.
- La bomba de desagüe puede funcionar brevemente al inicio del ciclo de lavado.

Inicio de un programa con el inicio diferido

1. Pulse la tecla Départ Différé para ajustar el retardo deseado.
Se enciende el indicador del ajuste.
2. Pulse la tecla Départ/Pause:
 - El aparato inicia la cuenta atrás.
 - El programa de lavado se pone en marcha de forma automática cuando termina la cuenta atrás.



Puede cancelar o cambiar el ajuste del inicio diferido antes de pulsar la tecla Départ/Pause.

Para cancelar el inicio diferido:

1. Pulse la tecla Départ/Pause para poner el aparato en pausa.
2. Pulse Départ Différé hasta que se apague el indicador del inicio diferido seleccionado.
Pulse Départ/Pause de nuevo para iniciar el programa inmediatamente.

Interrupción de un programa y cambio de las opciones

Puede cambiar únicamente algunas opciones antes de usarlas.

1. Pulse la tecla . El indicador parpadea.
2. Cambie las opciones.
3. Pulse la tecla de nuevo. El programa continúa.

Apertura de la tapa

Mientras un programa o el inicio diferido están en marcha, la tapa del aparato permanece bloqueada.



PRECAUCIÓN! Si la temperatura y el nivel de agua del tambor son demasiado elevados, no se puede abrir la tapa.

Abra la tapa durante los 10 primeros minutos del ciclo y cuando esté activo el inicio diferido:

1. Pulse la tecla para poner en pausa el aparato.
2. Espere un par de minutos y después abra la tapa.
3. Cierre la tapa y pulse la tecla de nuevo. El programa (o el inicio diferido) continúan.

Apertura de la tapa con el programa en funcionamiento:

1. Gire el selector de programas hasta la posición para desactivar el aparato.

2. Espere unos minutos y abra la tapa del aparato.
3. Cierre la tapa y ajuste el programa de nuevo.

Cancelación de un programa en curso

1. Gire el selector de programas hasta la posición Marche/Arrêt para cancelar el programa y desactivar el aparato.
2. Gire de nuevo el selector de programas para activar el aparato. Ahora puede ajustar un nuevo programa de lavado.



Antes de empezar un nuevo programa, el aparato podría drenar el agua. En este caso, asegúrese de que queda detergente en el compartimento, de lo contrario, rellénelo.

Al final del programa

- El aparato se para automáticamente.
- El indicador de la tecla se apaga.
- El indicador  está encendido.
- Puede abrir la tapa.
- Retire la colada del aparato. Asegúrese de que el tambor está totalmente vacío. Cierre la llave de paso.
- Gire el selector de programas hasta la posición para desactivar el aparato.

CONSEJOS

Carga de la colada

- Divida la colada en: blanco, de color, sintéticos, delicados y lana.
- Siga las instrucciones de lavado que figuran en las etiquetas de las prendas.
- No lave juntas las prendas blancas y de color.
- Algunas prendas de color pueden desteñir en el primer lavado. Se recomienda lavarlas por separado las primeras veces.
- Lave del revés las prendas de varias capas, de lana y con motivos pintados.

- Deje la tapa entreabierta para evitar la formación de moho y olores desagradables.

El programa de lavado ha finalizado, pero hay agua en el tambor:

- El tambor gira regularmente para evitar arrugas en las prendas.
- El indicador del botón parpadea. La tapa permanece bloqueada.
- Debe vaciar el agua para abrir la tapa.

Para descargar el agua:

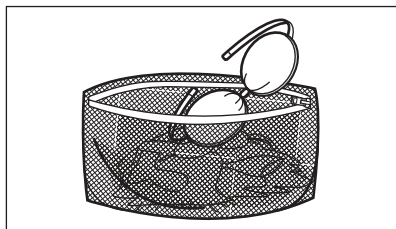
1. Ajuste un programa de "Descarga" o "Centrifugado". Si fuera necesario, reduzca la velocidad de centrifugado.
2. Pulse la tecla . El aparato desagua y centrifuga.
3. Cuando el programa haya terminado, tras unos minutos, puede abrir la tapa.
4. Gire el selector de programas hasta la posición para desactivar el aparato.

Espera

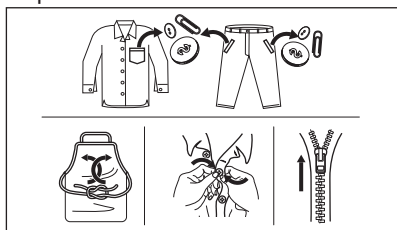
Transcurridos unos minutos tras el final del programa de lavado, si no desactiva el aparato, se activa el estado de ahorro de energía. El estado de ahorro de energía reduce el consumo energético cuando el aparato está en modo de espera.

Pulse una de las teclas para desactivar el estado de ahorro de energía.

- Lave y trate previamente las manchas difíciles con un detergente adecuado antes de introducir las prendas en el tambor.
- Tenga cuidado con las cortinas. Retire los ganchos y coloque las cortinas en una bolsa de lavado o funda de almohada.
- No lave prendas sin dobladillos o desgarradas. Introduzca en una bolsa de lavado las prendas pequeñas y delicadas (p. ej. sujetadores con aros, cinturones, medias, cordones, cintas, etc.).



- Una carga muy pequeña puede provocar problemas de desequilibrio en la fase de centrifugado y conllevar vibraciones excesivas. Si esto ocurre:
 - interrumpa el programa y abra la puerta (consulte el capítulo "Uso diario");
 - redistribuya manualmente la carga para que las prendas estén espaciadas de manera uniforme por la cuba;
 - pulse el botón Départ/Pause. La fase de centrifugado continúa.
- Evite lavar prendas cubiertas de pelos largos de animales, o prendas de mala calidad que desprendan mucha pelusa. Esta podría bloquear el circuito de desagüe y requerir de asistencia del Servicio técnico.
- Abotone las fundas de almohada y cierre las cremalleras, ganchos y broches. Ate las correas, cordones, cordones, cintas y cualquier otro elemento suelto.
- Vacíe los bolsillos y desdoble las prendas.



Manchas difíciles

Para algunas manchas, el agua y el detergente no son suficientes.

Se recomienda tratar previamente estas manchas antes de colocar las prendas en el aparato.

Existen quitamanchas especiales. Utilice el quitamanchas especial adecuado al tipo de mancha y tejido.

Tipo y cantidad de detergente.

La elección del detergente y las cantidades adecuadas no solo afectan al rendimiento de lavado sino que además protegen el entorno y evitan vertidos:

- Utilice solo detergentes y otros tratamientos especialmente fabricados para lavadoras: Primero, siga estas reglas genéricas:
 - detergente en polvo para todo tipo de prendas, salvo las delicadas. Son preferibles los detergentes en polvo con lejía para ropa blanca y programas de higiene.
 - detergente líquido para todo tipo de tejidos o especial para lana, preferiblemente para programas de lavado a baja temperatura (60 °C máx.).
 - La elección y la cantidad de detergente dependerá de: el tipo de tejido (delicados, lana, algodón, etc.), el color de la ropa, el tamaño de la carga, el grado de suciedad, la temperatura de lavado y la dureza del agua utilizada.
 - Siga las instrucciones que encontrará en el envase de los detergentes o de otros tratamientos sin superar el nivel máximo indicado (**MAX**).
 - No mezcle diferentes tipos de detergentes.
 - Use menos detergente en los casos siguientes:
 - si la lavadora tiene poca carga
 - si la ropa no está muy sucia
 - hay gran cantidad de espuma durante el lavado.
 - Cuando utilice tabletas o bolsitas de detergente, colóquelas siempre dentro del tambor, no en el dispensador de detergente.
- La falta de detergente puede causar:**
- resultados del lavado no satisfactorios,
 - que la colada se vuelva gris,
 - prendas grasientas.
 - moho en el aparato.

El exceso de detergente puede provocar:

- espuma jabonosa
- efecto de lavado reducido,
- aclarado inadecuado.
- un mayor impacto para el medio ambiente.

Consejos ecológicos

A continuación ofrecemos algunos consejos para ahorrar agua y energía y ayudar a proteger el medio ambiente:

- **La ropa que no esté demasiado sucia** se puede lavar con un programa **sin prelavado** a fin de ahorrar detergente, agua y tiempo (y proteger el medio ambiente).
- Cargar el aparato a la **capacidad máxima indicada para cada programa ayuda a reducir el consumo de energía y agua.**
- Con un tratamiento previo adecuado es posible eliminar manchas y suciedad moderada, de manera que la ropa se pueda lavar a menos temperatura.
- Para utilizar la cantidad correcta de detergente, consulte la cantidad

recomendada por el fabricante del detergente y compruebe la dureza del agua de su sistema doméstico. Consulte "Dureza del agua".

- Ajuste la **máxima velocidad de centrifugado posible** para el programa de lavado seleccionado **antes de secar su ropa en una secadora.** ¡Así ahorrará energía durante el secado!

Dureza del agua

Si la dureza del agua de su zona es alta o moderada, se recomienda usar un descalcificador de agua para lavadoras. En las zonas en las que la dureza del agua sea baja, no es necesario utilizar un descalcificador.

Póngase en comunicación con las autoridades correspondientes para conocer la dureza del agua de su zona.

Utilice la cantidad correcta de descalcificador. Siga las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

Programa de limpieza periódica

La limpieza periódica ayuda a prolongar la vida útil de su aparato.

Después de cada ciclo, mantenga la puerta y el dosificador de detergente ligeramente entreabiertos para que circule el aire y se seque la humedad del interior del aparato: esto evitará el moho y los olores.

Si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo: cierre el grifo de agua y desenchufe el aparato.

Programa indicativo de limpieza periódica:

Descalcificación

Dos veces al año

Lavado de mantenimiento	Una vez al mes
Limpieza de la junta de la tapa	Cada dos meses
Limpieza del tambor	Cada dos meses
Limpieza del dosificador de detergente	Cada dos meses
Limpieza del tubo de entrada y el filtro de la válvula	Dos veces al año

Los siguientes párrafos explican cómo debe limpiar cada elemento.

Eliminación de objetos extraños



Asegúrese de que los bolsillos estén vacíos y que todos los elementos sueltos estén atados antes de ejecutar su ciclo. Consulte "Carga de la colada" en "Consejos".

Retire cualquier objeto extraño (como clips metálicos, botones, monedas, etc.) que pueda encontrar en el filtro del tubo de entrada y el tambor. Consulte los párrafos "Limpieza del tambor" y "Limpieza del filtro del tubo de entrada y el filtro de la válvula". Si es necesario, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Limpieza del exterior

Limpie el aparato solo con agua templada y jabón. Seque completamente todas las superficies. No utilice un estropajo o cualquier otro material que pueda rayar.



PRECAUCIÓN! No utilice alcohol, disolventes ni otros productos químicos.



PRECAUCIÓN! No limpie las superficies metálicas con detergentes a base de cloro.

Descalcif

Si la dureza del agua de su zona es alta o moderada, se recomienda usar un descalcificador de agua para lavadoras.

Examine periódicamente el tambor para evitar la formación de cal y partículas de óxido.

Para eliminar partículas de oxidación, utilice productos especiales para máquinas. Hágalo de forma separada del lavado de la colada.



Siga siempre las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

Lavado de mantenimiento

Con los programas a baja temperatura, es posible que quede algo de detergente en el tambor. Realice un lavado de mantenimiento periódicamente. Proceda de la siguiente manera:

- Saque todas las prendas del tambor.
- Seleccione el programa de algodón con la temperatura más alta y utilice una pequeña cantidad de detergente.

Junta de la tapa

Examine regularmente el sellado y elimine todos los objetos de la parte interna. Limpíela cuando sea necesario con un agente limpiador de amoníaco en crema sin rascar la superficie de la junta.



Siga siempre las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

Limpiar el tambor

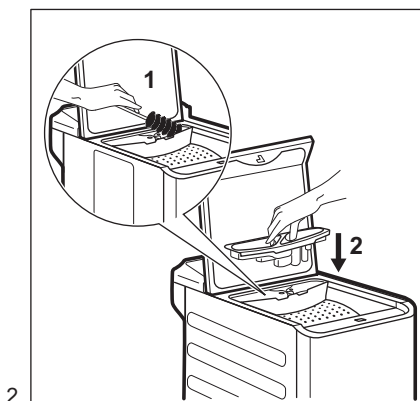
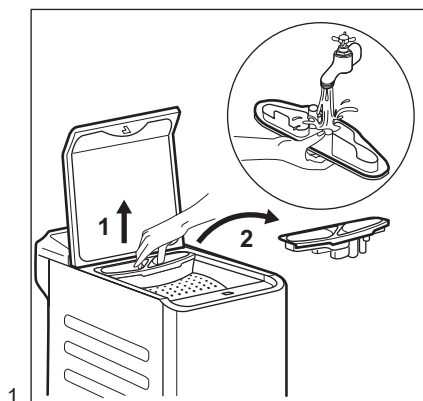
Examine periódicamente el tambor para evitar partículas de óxido. Para una limpieza completa:

- Limpie el tambor con productos especiales para acero inoxidable. Vierta una pequeña cantidad de detergente en el tambor vacío para eliminar cualquier residuo.
- Realice un programa corto de algodón a alta temperatura.

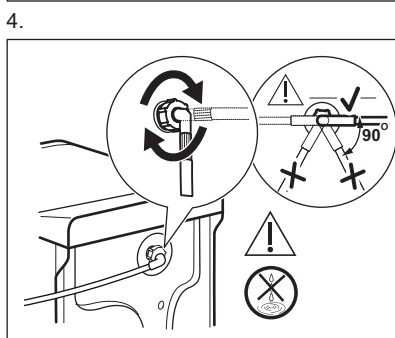
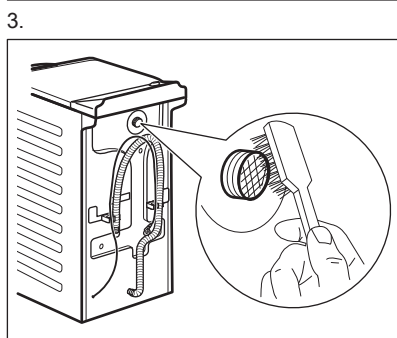
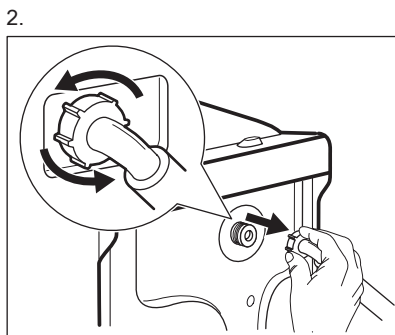
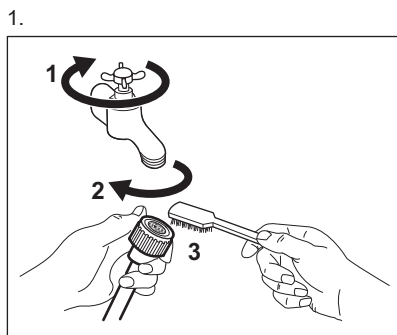


Siga siempre las instrucciones que encontrará en el envase del producto.

Limpieza del dosificador de detergente



Limpieza del tubo de entrada y el filtro de la válvula



Medidas anticongelación

Si el aparato está instalado en una zona donde la temperatura puede llegar a ser inferior a 0°C, retire el agua restante del tubo de entrada y la bomba de desagüe.

i Proceda del mismo modo cuando desee realizar un desagüe de emergencia.

1. Cierre la llave de paso.

2. Retire la manguera de entrada de agua.
3. Afloje la manguera de desagüe del soporte trasero y desengánchela del fregadero o desagüe.
4. Coloque los extremos de cada tubo de entrada y desagüe en un recipiente. Deje que salga el agua de los tubos.
5. Seleccione el programa Descarga y déjelo funcionar hasta el final del ciclo.
6. Gire el selector de programas hasta la posición Marche/Arrêt para desactivar el aparato.

7. Desconecte el enchufe de la toma de red.



ADVERTENCIA! Asegúrese de que la temperatura es superior a 0°C antes de usar de nuevo el aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de las bajas temperaturas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

Introducción

El aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento.

Primero, intente buscar una solución al problema (consulte la tabla). Si no la

encuentra, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

El indicador **rojo** de la tecla parpadea.



ADVERTENCIA! Apague el aparato antes de realizar las comprobaciones.

Posibles fallos

Problema	Posible solución
El programa no se pone en marcha.	• Asegúrese de que el enchufe esté conectado a la toma de corriente. • Asegúrese de que la tapa del aparato y las puertas del tambor estén bien cerradas. • Asegúrese de que no haya ningún fusible dañado en la caja de fusibles. • Asegúrese de haber pulsado Inicio/Pausa. • Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • Desactive la función de bloqueo de seguridad para niños si está activada (en su caso).

Problema	Posible solución
El aparato no carga agua correctamente.	• Compruebe que el grifo esté abierto. • Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua. • Compruebe que el grifo no esté obstruido. • Este problema puede deberse a que el filtro de la manguera de entrada o el filtro de desagüe de la válvula estén obstruidos. Consulte "Mantenimiento y limpieza". Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico. • Este problema puede deberse a que el filtro de la manguera de entrada o el filtro de desagüe de la válvula estén doblados o retorcidos. Consulte "Mantenimiento y limpieza". Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.
El aparato no desagua.	• Compruebe que el desagüe no esté obstruido. • Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido. • Este problema puede deberse a que el filtro de desagüe esté obstruido. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico. • Asegúrese de que el tubo de desagüe se encuentra en la posición correcta. Es posible que la manguera esté demasiado baja. • Ajuste el programa de descarga si selecciona un programa sin fase de descarga. • Ajuste el programa de descarga si selecciona una opción que termine con agua en la cuba.
La fase de centrifugado no funciona o el ciclo de lavado dura más de lo normal.	• Seleccione el programa de centrifugado. • Compruebe que el filtro de desagüe no está obstruido. Limpie el filtro si fuera necesario. Consulte 'Mantenimiento y limpieza'. • Este problema puede deberse a que el filtro de desagüe esté obstruido. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico. • Ajuste manualmente las prendas en la cuba e inicie de nuevo la fase de centrifugado. Este problema puede deberse a problemas de equilibrio.
Hay agua en el suelo.	• Cerciórese de que los acoplamientos de los tubos de agua están bien apretados y de que no hay pérdidas de agua. • Compruebe que la manguera de desagüe no está dañada. • Asegúrese de que usa el detergente adecuado y la cantidad correcta.
No se puede abrir la tapa del aparato.	• Asegúrese de que el programa de lavado ha terminado. • Ajuste el programa de centrifugado o descarga si hay agua en el tambor.

Problema	Posible solución
El aparato produce un ruido extraño.	• Compruebe que el aparato está correctamente nivelado. Consulte el apartado "Instalación". • Asegúrese de que se ha quitado el material de embalaje y los pasadores de transporte. Consulte el apartado "Instalación". • Añada más colada en el tambor. Es posible que la carga sea demasiado pequeña.
Los resultados del lavado no son satisfactorios.	• Aumente la cantidad de detergente o utilice otro diferente. • Use productos especiales para eliminar las manchas difíciles antes de lavar las prendas. • Asegúrese de ajustar la temperatura correcta. • Reduzca la carga.
No es posible seleccionar opciones.	• Asegúrese de pulsar solo los botones apropiados.

Una vez finalizada la revisión, encienda el aparato. El programa continuará a partir del punto en que se haya interrumpido.

Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Los datos que necesita para el centro de servicio técnico se encuentran en la placa de características.

Si el aparato muestra otros códigos de alarma (el indicador de la tecla parpadea en rojo). Apague y encienda el aparato. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

VALORES DE CONSUMO

Introducción



Consulte el enlace **www.theenergylabel.eu** para información detallada sobre la etiqueta energética.



El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos de EU EPREL. Guarde la etiqueta de energía como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato. También puede encontrar la misma información en EPREL utilizando el enlace **<https://eprel.ec.europa.eu>** y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato. Consulte el capítulo "Descripción del producto" para conocer la posición de la placa de características.

Simbología

kg	Carga de la colada.	h:m m	Duración del programa.
kWh	Consumo de energía.	°C	Temperatura en la lavandería.
Li- tros	Consumo de agua.	rpm	Velocidad de centrifugado.
%	Humedad restante al finalizar la fase de centrifugado. Cuanto más alta es la velocidad de giro, más alto es el ruido y más baja es la humedad restante.		



Los valores y la duración del programa pueden variar dependiendo de las diferentes condiciones (por ejemplo, temperatura ambiente, temperatura y presión del agua, tamaño de la carga y tipo de ropa, tensión de alimentación) y también si se cambia el ajuste predeterminado de un programa.

Según el Reglamento de la Comisión UE 2019/2023

Eco 40-60Pro- grama	kg	kWh	Litros	h:mm	%	°C	rpm ¹⁾
Carga completa	5.5	1.000	46	3:00	60	47	951
Media carga	2.8	0.590	36	2:20	60	41	951
Cuarto de carga	1.5	0.635	36	2:20	62	41	951

¹⁾ Velocidad de centrifugado máxima.

Consumo de energía en diferentes modos

Apagado (W)	Espera (W)	Inicio retarda- do (W)
0.48	0.48	4.00

El tiempo para el modo Apagado/Espera es de 15 minutos como máximo.

Programas comunes



Estos valores son solo indicativos.

Programa	kg	kWh	Litros	h:mm	%	°C	rpm ¹⁾
Coton ²⁾ 90°C	5.5	2.25	85	3:20	60	85	1000
Coton 60°C	5.5	1.65	85	3:20	60	55	1000
Mix 20° ³⁾ 20°C	2.5	0.22	55	2:10	50	20	1000
Synthétiques 40°C	3	0.65	55	2:10	37	40	1000
Délicats ⁴⁾ 30°C	2	0.35	50	1:00	37	30	700
Laine 30°C	1	0.20	35	1:10	32	30	1000

¹⁾ Indicador de referencia de la velocidad de giro.

²⁾ Adecuado para el lavado de tejidos muy sucios.

³⁾ Adecuado para el lavado de ropa de algodón ligeramente sucia.

⁴⁾ También funciona como un ciclo de lavado rápido para ropa ligeramente sucia.

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente.
Recicle este producto al final de su vida útil.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqué en Pologne /
Fabricado en Polonia
Art. 8009016
Réf. LT5510-L3b